

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

### SMS en Internet - Afkortingen

<b>Engels</b>	<b>Hongaars</b>
AIUI (as I understand it) Afkorting ter verduidelijking van de eigen mening	<b>Ahogy én értem</b>
ASL (age, sex, location?) Afkorting in een chat met de vraag naar leeftijd, geslacht en woonplaats van de persoon	<b>Kor, nem, hely?</b>
ATM (at the moment) Afkorting voor het beschrijven van het moment	<b>Most azonnal</b>
BBL (be back later) Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat	<b>Mindjárt jövök</b>
BCNU (be seeing you) Afkorting voor afscheid	<b>Szia</b>
BION (believe it or not) Afkorting voor het uitdrukken van verbazing	<b>Akár hiszed akár nem</b>
BRB (be right back) Afkorting voor het tijdelijk verlaten van een chat	<b>Rögtön jövök</b>
BYOB (bring your own beer) Afkorting bij uitnodigingen voor feestjes waar gasten hun eigen alcohol moeten meebrengen	<b>Hozd a saját söröd</b>
CU (see you) Afkorting voor afscheid	<b>Szia</b>
CUL (see you later) Afkorting voor afscheid	<b>Szia</b>
DIKU (do I know you?) Afkorting met de vraag of je iemand kent	<b>Ismerlek?</b>
EOM (end of message) Afkorting als afsluiting van een gesprek of sms-bericht	<b>Üzenet vége</b>

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet

FYI (for your information)

**Csak, hogy tudd**

Afkorting voor het doorgeven van relevante informatie aan een persoon

---

G2G (got to go)

**Mennem kell**

Afkorting voor wanneer je de computer moet verlaten

---

IMO (in my opinion)

**Sztem (szerintem)**

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

---

IMHO (in my humble opinion)

**Szerintem**

Afkorting voor het geven van een persoonlijke mening

---

IOU (I owe you)

**Jövök egygel**

Afkorting voor het uitdrukken van dankbaarheid

---

J/K (just kidding)

**Csak viccelek**

Afkorting ter verduidelijking dat men een grap gemaakt heeft

---

L8R (later)

**Később**

Afkorting voor afscheid of wanneer je op dit moment geen tijd hebt

---

LOL (laughing out loud)

**LOL / haha**

Afkorting voor het reageren op iets grappigs

---

MYOB (mind your own business)

**Foglalkozz a saját dolgoddal**

Afkorting voor als je iets privé wilt houden

---

NRN (not right now)

**Most nem jó**

Afkorting om aan te geven dat je op dit moment geen tijd hebt

---

RFD (request for discussion)

**Beszélhetünk?**

Afkorting om aan te geven dat je ergens over wilt discussiëren

---

TB (text back)

**Írj vissza**

Afkorting aan het einde van een sms-bericht met het verzoek om te antwoorden

---

TBH (to be honest)

**Őszintén szólva**

Afkorting ter verklaring en verduidelijking van de eigen mening

---

# Persoonlijke correspondentie

## SMS en Internet



TIA (thanks in advance)

**Előre is köszi**

Afkorting voor voortijdige uitdrukking van dankbaarheid

---

THX (thanks)

**Kösz / Köszí**

Afkorting voor uitdrukking van dankbaarheid

---

TTYL (talk to you later)

**Szia, majd beszélünk**

Afkorting voor afscheid

---

4U (for you)

**Neked**

Afkorting voor het toesturen van iets aan een bepaalde persoon

---